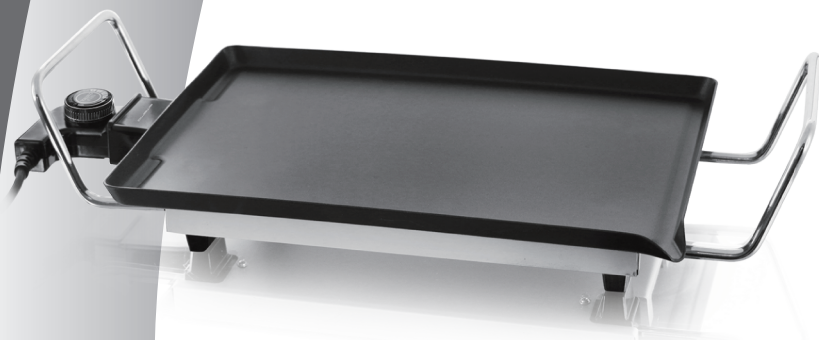


emerio®

TG-111214.1



Teppan-yaki grill (DE)

Teppanyaki grill (EN)

Žar Teppanyaki (SI)

Teppanyaki- Grill (HU)

Teppanyaki-Gril (SK)

Teppanyaki gril (CZ)

Teppanyaki roštilj (HR)

Grătar Teppanyaki (RO)



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins

Bedienungsanleitung – Deutsch	- 2 -
Instruction manual – English	- 7 -
Navodila za uporabo – Slovenščina	- 12 -
Használati útmutató – Magyar	- 17 -
Návod na použitie – Slovensky	- 22 -
Návod k použití – Český	- 27 -
Uputa za korištenje – Hrvatski.....	- 32 -
Manual de utilizare – Română.....	- 36 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte die Abschnitte „ANLEITUNG ZUM REINIGEN“ und „TIPPS ZUR PFLEGE UND BENUTZUNG DER NICHTHAFTENDEN FLÄCHE“.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
11. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
12. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
13. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
14. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
15. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
16. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
17. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

18. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
19. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
20. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
21. Befestigen Sie immer erst den Temperaturregler an der Grillplatte, bevor Sie den Netzstecker mit der Wandsteckdose verbinden. Bevor Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen, schalten Sie bitte erst das Gerät aus.
22. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält, bewegt wird.
23. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie heißes Fett entsorgen.
24. Das Netzteil mit dem Temperaturregler muss entfernt werden, bevor das Gerät gereinigt wird, und die Buchse des Gerätes muss trocken sein, bevor das Gerät erneut benutzt wird. Es darf nur ein passendes Netzteil verwendet werden.
25. Warnung: Kohle oder ähnliche Brennstoffe dürfen nicht mit diesem Gerät benutzt werden.
26. Wenn Sie Produkte mit Antihafbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.
27. **WARNUNG!**



Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

INBETRIEBNAHME DER GRILL

1. Beachten Sie vor der Erstverwendung die „**ANLEITUNG ZUM REINIGEN**“ und „**TIPPS ZUR PFLEGE UND BENUTZUNG DER NICHTHAFTENDEN FLÄCHE**“.
2. Schließen Sie den Thermostatstecker am Gerät an. Dabei muss der Temperaturregler nach oben zeigen. Stellen Sie den Ölbehälter unter den Ölaustritt an der Ecke der Platte (siehe Abb.).
3. Schließen Sie den Netzstecker an eine passende Steckdose an.
4. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler 1/2/3/4/5 ein. Die Anzeigelampe leuchtet auf.
5. Bei der ersten Inbetriebnahme des Grills kann ein leichter Geruch entstehen. Dies weist jedoch auf keine Fehlfunktion hin und dauert nur einige Momente. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung.
6. Die Anzeigelampe erlischt, sobald diese Temperatur erreicht wird.
7. Nach dem Abkühlen des Grills wird er automatisch erneut erhitzt. Die Anzeigelampe leuchtet, bis die Temperatur erneut erreicht wird.
8. Stellen Sie die Temperaturregelung stets auf "0", um den Grill ausschalten.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Thermostatstecker aus dem Gerät.
10. Tragen Sie den Grill nur an dessen Griffen.
11. Lassen Sie den Grill außer Reichweite von Kindern abkühlen. Achtung: Die Oberflächen des Grills sind während dem Gebrauch sehr heiß.

**ANLEITUNG ZUM REINIGEN**

1. Ziehen Sie den Stecker aus und lassen den Grill abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder an einen anderen Ort bringen.
2. Entfernen Sie den Kabelsatz (nicht ins Wasser eintauchen), wischen ihn mit einem feuchten Tuch sauber und trocknen ihn gründlich.

Achtung: Die Sensor und Sensorfassung müssen vor dem Gebrauch stets gründlich trocken sein.

Hinweis: Der Ölbehälter ist spülmaschinengeeignet.

TIPPS ZUR PFLEGE UND BENUTZUNG DER NICHTHAFTENDEN FLÄCHE

- Zur Vermeidung von Kratzern auf der nichthaftenden Fläche legen Sie keine Gegenstände auf den Grill.
- Für optimale Ergebnisse sorgt die mittlere und niedrige Heizeinstellung. Sehr hohe Temperaturen können Verfärbungen verursachen und die Nutzungsdauer der Antihafbeschichtung verkürzen. Sind höhere Temperaturen nötig, bitte auf mittlerer Einstellung für einige Minuten vorheizen.
- Verwenden Sie nur Utensilien aus Nylon, Kunststoff oder Holz und verwenden Sie diese vorsichtig, um Kratzer auf der nichthaftenden Fläche zu vermeiden. Zerkleinern Sie die Lebensmittel nicht auf dem Grill selber.
- Entfernen Sie hartnäckige Flächen mit einem Plastik-Scheuertuch und einer milden Geschirrspülflüssigkeit.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle.
- Geben Sie kein kaltes Wasser auf die heiße Kochplatte, da das Wasser explosionsartig verdampfen und spritzen kann. Außerdem kann die Kochplatte dadurch beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 1400W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraphs “CLEANING INSTRUCTIONS” and “HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE”.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
11. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
12. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
13. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
14. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
15. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
16. Never leave the appliance unattended during use.
17. This appliance is not designed for commercial use.
18. Do not use the appliance for other than intended use.
19. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
20. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
21. Always attach the probe to griddle before plugging cord into wall outlet. To disconnect, please turn off the appliance first, then remove plug from wall outlet.
22. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
23. Use extreme caution when disposing hot grease.

24. The connector must be removed before the appliance is cleaned and the appliance inlet must be dried before the appliance is used again. Only the appropriate connector must be used.
25. Warning: charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
26. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.
27. WARNING!!



Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

USING YOUR GRILL

1. Before first use, see **“CLEANING INSTRUCTIONS”** and **“HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE”**.
2. Attach the thermostat connector into the unit. Make sure the temperature control faces upwards. Place the oil container under the oil outlet at the corner of the plate. (See the picture.)
3. Connect the mains plug to a suitable socket.
4. Set the desired temperature by means of the temperature control 1/2/3/4/5. The indicator lamp lights up.
5. The unit, on its first use, might emit light smell. It is however of no consequence. Briefly ensure sufficient ventilation.
6. As soon as this temperature has been attained, the check light goes off.
7. When the grill has cooled down, the grill is heated up again automatically. The indicator light glows till the set temperature is attained again.
8. Always turn the temperature control to “0”, to switch off the grill.
9. Pull out the mains plug from the socket and pull out the thermostat connector from the unit.
10. Carry the grill only by the handles.
11. Let the grill cool down outside the reach of the children. Caution: Grill surfaces are hot during use.



CLEANING INSTRUCTIONS

1. Unplug and allow it to cool completely before cleaning or moving.
2. Remove cord set (Do not immerse it in water), wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

Caution: Probe and probe receptacle must always be completely dry before use.

Note: The oil container is dishwasher safe.

HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE

- To avoid scratching the non-stick surface, do not stack objects on grill.
- Use medium to low heat for best cooking results. Very high temperatures can cause discoloration and shorten the life span of any non-stick surface. If higher temperatures are necessary, preheat on medium for a few minutes.
- Use only nylon, plastic or wooden utensils with care to avoid scratching the non-stick surface. Never cut food on the grill.
- Remove stubborn stains with a plastic scouring pad and mild dish washing liquid.
- Do not use steel wool.
- Do not pour cold water onto the cooking plate when it is turned on, as the water will spatter and also damage the plate.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 1400W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

 recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
3. Čiščenje in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
4. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili ter vzdrževanje aparate, najdete v odstavkih „NAVODILA ZA ČIŠČENJE “ in „ NASVETI ZA NEGO IN UPORABO POVRŠIN BREZ PREMAZA PROTI PRIJEMANJU “.
7. Ta naprava ni namenjena za uporabo preko zunanjskega merilca časa ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.

8. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
9. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
10. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
11. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
12. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
13. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
14. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
15. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
16. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
17. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
18. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
19. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
20. Napravo postavite na stabilno, ravno površino, s katere ne more pasti.
21. Najprej pritrdite regulator za temperaturo na ploščo žara, preden povežete kabel z vtičnico. Preden izklopite vtič iz vtičnice, izklopite napravo.
22. Še posebej bodite pozorni, kadar premikate napravo, napolnjeno vročim oljem ali drugim vročim tekočinam.
23. Posebno pozorni bodite, če odlijete vroče olje.
24. Preden očistite napravo, morate odstraniti kabel z regulatorjem temperature, in vtičnica mora biti suha,

preden napravo ponovno uporabljate. Uporabite lahko samo primerno kabel.

- 25. Opozorilo: V tej napravi ne smete uporabljati oglja ali drugih goriv.
- 26. Če uporabljate izdelke s premazom proti prijetanju, zagotovite, da v prostoru niso ptiči in da je prostor zaprt in se ga da dobro prezračiti.
- 27. OPOZORILO!



Prosimo, da se med uporabo ne dotičete površine. Površina se lahko močno segreje, ko je naprava vklopljena.

UPORABA ŽARA

1. Pred prvo uporabo upoštevajte „**NAVODILA ZA ČIŠČENJE**“ in „**NASVETI ZA NEGO IN UPORABO POVRŠIN BREZ PREMAZA PROTI PRIJEMANJU**“.
2. Vtič termostata priključite na napravo. Pri tem mora regulator temperature kazati navzgor. Posodo za olje postavite pod odprtino za olje v kotu plošče (glej sliko).
3. Vtič priključite v ustrezno električno vtičnico.
4. Želeno temperaturo nastavite z regulatorjem za temperaturo 1/2/3/4/5. Kontrolna lučka zasveti.
5. Pri prvem vklopu lahko pride do nastanka vonjav. Ta pojav ne pomeni nepravilnega delovanja in izgine po nekaj trenutkih. Poskrbite za dobro zračenje.
6. Kontrolna lučka ugasne, ko je dosežena temperatura.
7. Ko se ohladi žar, se ponovno samodejno ogreje. Kontrolna lučka ponovno sveti, dokler ni dosežena primerna temperatura.
8. Za izklop žara, vedno postavite regulatorja temperature na "0".
9. Izklopite vtič iz vtičnice in vtiča termostata iz naprave.
10. Žar primite za ročaje.
11. Žar ohladite izven dosega otrok. Pozor: Med uporabo so površine žara zelo vroče.



NAVODILA ZA ČIŠČENJE

1. Izklopite vtiča iz vtičnice in počakajte, da se žar ohladi, preden začnete s čiščenjem ali ga prestavite na drugo mesto.
 2. Odstranite kabel (ne potopite ga v vodo), obrišite ga z vlažno krpo in ga dobro osušite.
- Pozor: Pred uporabo morata biti senzor in okov senzorja popolnoma suha.
- Nasvet: Posoda za olje je primerna za pomivalni stroj.

NASVETI ZA NEGO IN UPORABO POVRŠIN BREZ PREMAZA PROTI PRIJEMANJU

- Da preprečite praske na površinah, ne postavite predmetov na žar.
- Za optimalne rezultate uporabljajte srednje in nižje nastavitve gretja. Zelo visoke temperature lahko pripeljejo do obarvanja in skrajšati uporabnost premaza proti prijemanju. Če potrebujete višje temperature, potem predhodno ogrejte na srednji temperaturi.
- Uporabljajte samo pripomočke iz najlona, umetne mase ali lesa in jih pazljivo uporabljajte, da na površini preprečite praske. Na žaru ne režite živila.
- Trdovratno umazanijo odstranite z grobo krpo iz umetnih vlaken in nežnim sredstvom za pomivanje posode.
- Ne uporabljajte jeklene volne.
- Ne polijte mrzlo vodo na vročo kuhalno ploščo, ker lahko voda močno vzkipi in brizga. Poleg tega se lahko poškoduje kuhalna plošča.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 1400W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dveletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo na okolju ali človeškem zdravju zaradi nenadzorovanega zbiranja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da promovirate trajnostno ponovno uporabo materialov. Za vračilo rabljene naprave, prosimo, uporabite centre za zbiranja ali kontaktirajte prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Oni bodo poskrbeli za okolju prijazno in varno reciklažo izdelka.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket gyermekek 8 éves kortól és testileg vagy szellemileg sérült személyek olyan személy felügyeletével használhadják akik ismerik a készülék használati feltételeit és tisztában vannak az ezzel járó veszélyekkel.
 2. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
 3. A készülék tisztítását 8 éven aluli gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
 4. Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelét 8 éven aluli gyermekektől.
 5. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
 6. További információkért a tisztítással és felületekkel kapcsolatban, melyek az élelmiszerekkel érintkezhetnek vagy olajjal keveredhetnek, olvassa el a fejezetet
- TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓHASZNÁLATI ÉS ÁPOLÁSI TIPPEK.**

7. Ez az eszköz nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
8. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkején jelzettel.
9. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
10. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
11. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!
12. A csatlakozót soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
13. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
14. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
15. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
16. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
17. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
18. Csak rendeltetésszerűen használja.
19. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
20. Állítsa a készüléket stabil felületre ahol nem borulhat fel.
21. Állítsa be a grillapon a hőfokot mielőtt a hálózati kábelt a csatlakozóba dugja. Mielőtt a hálózati kábelt kihúzza a fali csatlakozóból, kapcsolja ki a készüléket.
22. Fokozott óvatossággal mozgassa a grillt ha készülékben forró olaj vagy más forró folyadék van.
23. Legyen nagyon óvatos ha forró zsíradékot távolít el.
24. A tápegységet a hőfokszabályzóval el kell távolítani a készülék tisztítása előtt és az elemeinek száraznak kell

lennie újra használatba helyezik. Csak egy hozzá illő tápegységgel használható.

25. Figyelem: Szén és más hasonló tüzelőanyaggal a készülék nem használható.

26. Ha terméket tapadásmentes anyaggal használja, győződjön meg arról, hogy nincsenek madarak ugyanabban a szobában van, és hogy a szoba teljesen zárt, jól szellőző.

27. FIGYELMEZTETÉS:



Ne érintkezzen működés alatt a szerkezet felületével. A felület hőmérséklete nagyon magas lehet ha a készülék működése közben.

A grill üzembe helyezése

1. Ügyeljen az első használat előtt **"TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ"**- és **"ÁPOLÁSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ"**.
2. Dugja be a termosztátkábel a készülékbe. Itt a termosztátnak felfelé kell néznie. Állítsa be az olajtartályt az olajvezeték alatti sarok lemezénél (lásd az ábrát).
3. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
4. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőfokszabályzóval 1/2/3/4/5-be. A jelzőlámpa felvillan.
5. A grill első használatánál kisebb szag keletkezhet. Ez nem működési hibára utal és pár pillanatig tart. Ügyeljen a szellőztetésre-
6. A jelzőlámpa elalszik a ha kívánt hőfokt elérte.
7. A grill lehülése után automatikusan újra felmelegszik. A jelzőlámpa világít míg újra fel nem melegszik.
8. Állítsa a hőfokszabályzót a "0"-ra azért hogy grillt kikapcsolja.
9. ZHúzza ki a hálózati kábelt és a termosztátkábel a csatlakozóból.
10. Csak a fogantyúknál fogja meg a készüléket.
11. Gyermekektől távol hagyja kihűlni a készüléket. Figyelem: Használat közben a grill felülete nagyon forró.

**TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ**

1. Húzza ki a hálózati kábelt és hagyja kihűlni a grillt mielőtt megtisztítja vagy másik helyre teszi.
2. Távolítsa el a kábelköteget ne merítse vízbe, mossa le egy nedves ronggyal és törölje szárazra.

Figyelem: A szenornak használat előtt mindig száraznak kell lennie.

Figyelem: Az olajtartály mosogatógépben is mosható.

ÁPOLÁSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- A karcolások elkerülése érdekében a mozdítható elemeken, ne helyezzen semmilyen tárgyat a grillre.
- Az optimális eredmény érdekében gondoskodjon a közepes vagy alacsony hőfokról. A magas hőmérsékelt elszíneződéseket és a tapadásmentes bevonat élettartamát rövidíti meg. Ha magasabb hőmérséklet szükséges, kérjük közepes hőfokon néhány percre melegíteni.
- Csak Nylon műanyag kiegészítőket használjon vagy fa anyagot óvatosan, hogy elkerüljük a felületi sérüléseket. Ne aprítsa közvetlenül a grillen az élelmiszereket.
- A makacs foltokat egy műanyag kaparóval és enyhe mosogatószerrel távolítsuk el.
- Ne használjon acélfogácsot.
- Ne öntsön hideg vizet a forró főzőlapra, mert a víz hirtelen felforrósodhat és forró gőz keletkezik. Ezáltal a főzőlap megsérülhet.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Teljesítményfelvétel: 1400W

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülmény ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha terméke meghibásodott, közvetlenül a vásárlási helyszínre juttassa vissza azt.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóak általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre

gyakorolt veszélyes hatásainak csökkentése érdekében felelősségteljes módon végezze el a termék ártalmatlanítását, ezzel is hozzájárulva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásához. Az elhasznált termék visszaszolgáltatása során, kérjük, hogy a bevett visszavételi és begyűjtési csatornákat vegye igénybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. A termék környezetbarát újrahasznosításáról ők gondoskodnak.

Emerio Deutschland GmbH (szervizcím nélkül)

Höfferweg 14.

51519 Odenthal

Németország

Ügyféltájékoztató:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržiajte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitie, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov, a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo budú poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli rizikám s týmto spojenými.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu ktoré majú byť vykonané užívateľom by nemali byť vykonané deťmi; ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
4. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Pre získanie informácií na čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami alebo olejom, si prečítajte odsek „NÁVOD NA ČISTENIE“ a „TIPY NA ÚDŽBU A POUŽÍVANIE NEPRIĽNAVÝCH POVRCHOV“.

7. Tento prístroj nie je určený pre použitie s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
8. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
9. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením, a keď prístroj nie je používaný.
10. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
11. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
12. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
13. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
14. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
15. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
16. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
17. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
18. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
19. Nenamotávajújte kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
20. Postavte prístroj na rovný a stabilný povrch, z ktorého nemôže spadnúť.
21. Vždy najprv pripojte regulátor teploty na grilovaciu dosku pred pripojením napájacieho kábla do zásuvky. Pred odpojením napájacieho kábla zo zásuvky, najprv vypnite prístroj.
22. Ak sa v prístroji nachádza horúci olej alebo iné horúce tekutiny, je nutná extrémna opatrnosť pri pohybovaní s prístrojom.
23. Buďte veľmi opatrní pri likvidácii horúceho tuku.

24. Napájanie termostatu musí byť odstránené naskôr, než prístroj vyčistíte a zásuvka spotrebiča musí byť suchá, než prístroj znovu použijete. Je možné použiť iba jeden zodpovedajúci napájací zdroj.
25. Upozornenie: Drevené uhlie alebo podobné palivá nie je možné použiť s týmto zariadením.
26. Ak používate produkty s nepriľnavou vrstvou, uistite sa, že sú v rovnakej miestnosti žiadny vtáci a či je miestnosť úplne uzavretá a dobre vetraná.
27. UPOZORNENIE!



Prosíme Vás, aby ste sa počas používania nedotýkali povrchu. Teplota prístupných povrchov môže byť veľmi vysoká, ak je prístroj v prevádzke.

POUŽÍVANIE GRILU

1. Dbajte pred prvým použitím na dodržanie „NÁVODU NA ČISTENIE“ a „TIPY NA ÚDŽBU A POUŽÍVANIE NEPRIĽNAVÝCH POVRCHOV“.
2. Pripojte konektor termostatu k prístroju. Termostat musí smerovať nahor. Nastavte olejovú vaňu pod výpusť oleja v rohu dosky (viď obr.).
3. Zapojte napájací kábel do zodpovedajúcej zásuvky.
4. Nastavte požadovanú teplotu pomocou regulátora teploty 1/2/3/4/5. Kontrolka sa rozsvieti.
5. Pri prvom použití grilu, môže dôjsť k miernemu zápachu. Tento jav však nie je žiadnu funkčnú poruchu a trvá len niekoľko okamihov. Uistite sa, že je zabezpečené dostatočné vetranie.
6. Kontrolka zhasne po dosiahnutí tejto teploty .
7. Po ochladení grilu sa automaticky gril znovu zahrieva. Kontrolka svieti, kým sa opäť dosiahne požadovaná teplota .
8. Na vypnutie grilu nastavte regulátor teploty na "0".
9. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a konektor termostatu z prístroja.
10. Gril prenášajte iba za úchytky.
11. Gril nechajte vychladnúť mimo dosahu detí. Upozornenie: Povrchy grilu sú počas používania veľmi horúce .



NÁVOD NA ČISTENIE

1. Vytiahnite zástrčku a nechajte gril vychladnúť, než ho budete čistiť alebo prenášať na iné miesto.
2. Vytiahnite káble (neponárajte ich do vody), utrite ich vlhkou handričkou a dôkladne osušte.

Pozor: Senzor a rám senzora musia byť pred použitím vždy dôkladne suché.

Upozornenie: Nádrž na olej je možné umývať v umývačke riadu.

TIPY NA ÚDŽBU A POUŽÍVANIE NEPRIĽNAVÝCH POVRCHOV

- Aby sa zabránilo škrabancom na nepriľnavom povrchu nepokladajte žiadne predmety na gril
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, sa postará stredné a nízke nastavenie teploty. Veľmi vysoké teploty môžu spôsobiť zmenu farby a skrátiť dobu použiteľnosti nepriľnavej vrstvy. Ak sa vyžadujú vyššie teploty, prosím predhrejte na strednom nastavení po dobu niekoľkých minút.
- Používajte iba kuchynské náčinie z nylonu, plastu alebo dreva, používajte ho veľmi opatrne, aby nedošlo k poškriabaniu nepriľnavého povrchu. Nekrájajte jedlo priamo na grile.
- V prípade silného znečistenia, odstaňte nečistoty s plastovou drôtenkou a jemným saponátom na umývanie riadu.
- Nepoužívajte oceľovú drôtenku.
- nedávajte studenú vodu na horúcu platňu, pretože voda môže striekať a vytvoriť nebezpečnú paru. Okrem toho sa môže poškodiť varná platňa.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Výkon: 1400W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Závady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných

ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, kontaktujte prosím náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov.

Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Títo výrobok preberú k bezpečnej ekologickej recyklácii.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Spotřebiče mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
2. Děti si nesmí s produktem hrát.
3. Spotřebič by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
4. Uchovávejte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Pro informace k čištění ploch, které přicházejí do kontaktu s potravinami a olejem, si prosím přečtěte odstavce „NÁVOD K ČIŠTĚNÍ“ a „TIPY K ÚDRŽBĚ A POUŽÍVÁNÍ NEPŘÍLNAVÉ PLOCHY“.
7. Tento spotřebič není určen pro obsluhu přes externí časovač nebo oddělený dálkový ovládací systém.

8. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
10. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
11. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
12. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
13. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
14. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
15. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
16. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
17. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
18. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
19. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče nebo neohýbejte ho.
20. Spotřebič umístěte na stabilní, rovný povrch, ze kterého nemůže spadnout dolů.
21. Upevněte vždy nejprve regulátor teploty u grilovací desky, než zapojíte zástrčku do zásuvky. Než zástrčku ze zásuvky vytáhnete, vypněte prosím nejprve spotřebič.
22. Mimořádnou pozornost věnujte pohybování se spotřebičem, který obsahuje horký olej nebo jiné horké tekutiny.

23. Buďte, pokud likvidujete horký olej.
24. Síťový zdroj musí být s regulátorem teploty odstraněn, než se spotřebič bude čistit, a zdířka spotřebiče musí být suchá, než se spotřebič opět použije. Musí se používat jen vhodný síťový zdroj.
25. Varování: Uhlí nebo podobná tuhá paliva se nesmí pro tento spotřebič používat.
26. Používáte-li produkty s nepřilnavou vrstvou, ujistěte se prosím, že se ve stejné místnosti nenachází ptáci a pokoj je kompletně uzavřen a dobře odvětráván.
27. VAROVÁNÍ!



Prosím, nedotýkejte se během používání povrchu. Teplota přístupného povrchu může být velmi vysoká, když je spotřebič v provozu.

ZPROVOZNĚNÍ GRILU

1. Před prvním použitím věnujte pozornost „**NÁVODU K ČIŠTĚNÍ**“ a „**TIPY K ÚDRŽBĚ A POUŽÍVÁNÍ NEPŘÍLNAVÉ PLOCHY**“.
2. Připojte zástrčku termostatu ke spotřebiči. Přitom musí regulátor teploty směřovat nahoru. Postavte nádobu na olej pod vývod oleje na rohu desky (viz obr.).
3. Připojte zástrčku do zásuvky.
4. Nastavte požadovanou teplotu regulátorem 1/2/3/4/5 . Rozsvítí se kontrolka.
5. Při prvním zprovoznění grilu může vznikat nepatrný zápach. To však není závadou a trvá jen několik minut. Dbejte na dostatečné větrání.
6. Kontrolka zhasne, jakmile bude dosaženo této teploty.
7. Po vychladnutí grilu se automaticky opět zahřeje. Kontrolka svítí, než se opět dosáhne teploty.
8. Nastavte regulátor teploty vždy na "0" pro vypnutí grilu.
9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a termostatovou zástrčku ze spotřebiče.
10. Přenášejte gril jen za jeho úchytky.
11. Nechte gril vychladnout mimo dosah dětí. Pozor: Povrchy grilu jsou během používání velmi horké.



NÁVOD K ČIŠTĚNÍ

1. Vytáhněte zástrčku a nechte gril vychladnout, než ho budete čistit nebo přenášet na jiné místo.
 2. Odstraňte svazek vodičů (neponořujte do vody), vyčistěte ho vlhkým hadříkem a nechte řádně vysušit.
- Pozor: Senzor a jeho objímka musí být před použitím vždy řádně suché.
Upozornění: Nádobu na olej lze mýt v myčce na nádobí.

TIPY K ÚDRŽBĚ A POUŽÍVÁNÍ NEPŘÍLNAVÉ PLOCHY

- K vyvarování se škrábanců na nepřilnavé ploše nepokládejte na gril žádné předměty.
- Pro optimální výsledky postačí střední a nízké nastavení teploty. Velmi vysoké teploty mohou způsobit zabarvení a dobu používání nepřilnavého povrchu zkrátit. Jsou-li nutné vyšší teploty, předehřejte prosím na nižší nastavení na několik minut.
- Používejte jen náčiní z nylonu, umělé hmoty nebo dřeva a používejte je opatrně, abyste se vyvarovali škrábancům na nepřilnavé ploše. Nekrájejte potraviny na samotném grilu.
- Odstraňte zaschlé skvrny plastovým hadříkem a kapkou mycího prostředku.
- Nepoužívejte drátěnky.
- Nepokládejte na horkou varnou desku studenou vodu, protože voda se může vypařovat explozivně a stříkat. Kromě toho se tím může varná deska poškodit.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 1400W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět k prodejci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost zažádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv

záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací,

recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Německo

Informace zákazníkům:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Djeca do 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama ili uljem možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljima „UPUTA ZA ČIŠĆENJE“ i „SAVJETI ZA NJEGU I KORIŠTENJE NEPRIANJAJUĆE POVRŠINE“.
7. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
8. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
9. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.

10. Osigurajte da kabel ne visi preko oštarih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
11. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
12. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
13. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
14. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
15. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. To bi moglo dovesti do strujnog udara.
16. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
17. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
18. Koristite uređaj isključivo za predviđenu svrhu.
19. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
20. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu s koje ne može pasti.
21. Pričvrstite regulator temperature na ploču roštilja prije stavljanja utikača u utičnicu. Prije izvlačenja utikača iz utičnice ugase uređaj.
22. Budite posebno oprezni pri pomicanju uređaja, ako se u njemu nalazi vruće ulje ili druge vruće tekućine.
23. Budite oprezni pri izlijevanju vrućeg ulja.
24. Prije čišćenja uređaja uklonite mrežni adapter s regulatorom temperature i osigurajte da utičnica uređaja bude suha prije ponovnog korištenja. Smije se iskoristiti samo odgovarajući mrežni adapter.
25. Upozorenje: Drveni ugljen i slična goriva se ne smiju koristiti za ovaj uređaj.
26. Ako koristite proizvode s neprianjajućim slojem, osigurajte da se u istoj prostoriji ne nalaze ptice i da se prostorija može kompletno zatvoriti i dobro provjetriti.
27. UPOZORENJE!



Ne dodirujte površinu tijekom rada uređaja. Temperatura pristupačnih površina može biti jako visoka dok je uređaj u radu.

PUŠTANJE ROŠTILJA U RAD

1. Prije prvog korištenja obratite pažnju na „**UPUTA ZA ČIŠĆENJE**“ i „**SAVJETE ZA NJEGU I KORIŠTENJE NEPRIJANJAJUĆE POVRŠINE**“.
2. Priključite utikač termostata na uređaj. Pritom regulator temperature mora biti okrenut prema gore. Stavite posudu za ulje ispod izlaza ulja na kut ploče (vidi sliku).
3. Priključite uređaj samo na odgovarajuću utičnicu.
4. Podesite željenu temperaturu pomoću regulatora temperature 1/2/3/4/5. Svijetli kontrolna lampica.
5. Prilikom prvog puštanja u rad može se pojaviti blagi miris. To ne predstavlja neispravnu funkciju i traje samo kratko. Osigurajte dovoljnu cirkulaciju zraka.
6. Kontrolna lampica se gasi čim uređaj postigne određenu temperaturu.
7. Nakon što se roštilj ohladi, isti se automatski ponovno zagrijava. Kontrolna lampica svijetli dok uređaj ponovno ne postigne određenu temperaturu.
8. Za isključivanje roštilja podesite regulator temperature na položaj „0“.
9. Izvucite utikač iz utičnice i utikač termostata iz uređaja.
10. Pri nošenju roštilja koristite njegove drške.
11. Ostavite roštilj izvan dohvata djece da se ohladi. Pažnja: Površine roštilja postaju jako vruće tijekom rada.



UPUTA ZA ČIŠĆENJE

1. Izvucite utikač iz utičnice i ostavite roštilj da se ohladi prije čišćenja ili premještanja.
2. Uklonite kabelski slog (ne uranjati u vodu), obrišite ga vlažnom krpom i temeljito ga osušite.

Pažnja: Senzor i prihvat senzora moraju biti temeljito suhi prije korištenja.

Napomena: Posuda za ulje je pogodna za perilicu posuđa.

SAVJETI ZA NJEGU I KORIŠTENJE NEPRIJANJAJUĆE POVRŠINE

- Ne stavljajte predmete na roštilj, kako biste izbjegli ogrebotine na neprijanjajućoj površini.
- Za optimalne rezultate odaberite srednju ili nižu temperaturu. Jako visoke temperature mogu prouzrokovati promjenu boje i skratiti vijek trajanja neprijanjajućeg sloja. Ako je potrebna više temperatura, zagrijte ploču nekoliko minuta na srednjoj temperaturi.
- Koristite samo pribor od najlona, plastike ili drva, kako biste izbjegli ogrebotine na neprijanjajućoj površini. Ne usitnjavajte namirnice izravno na roštilju.
- Uklonite tvrdokorne mrlje pomoću abrazivne krpe i blagog sredstva za pranje posuđa.
- Ne koristite čeličnu vunu.
- Ne polijevajte hladnu vodu na vruću ploču roštilja, jer voda može eksplozivno ispariti i prskati. Osim toga, time možete oštetiti ploču roštilja.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 1400 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. U slučaju oštećenja tijekom proizvodnje ili transporta pošaljite uređaj trgovcu. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od

strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predodjenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad.

Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje.

■ Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu dispun de suficientă experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau li se explică în prealabil modul de funcționare al aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea acestuia.
2. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
3. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât în cazul în care sunt supravegheați și au peste 8 ani.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimente sau ulei, citiți punctele „NOȚIUNI INTRODUCTIVE DE CURĂȚARE” și „SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI FOLOSIREA SUPRAFEȚEI ANTIADERENTE” din manualul de utilizare.

7. Acest dispozitiv nu este destinat folosirii prin intermediul unui timer extern sau a unui sistem de telecomandă separat.
8. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu date tehnice.
9. Scoateți ștecherul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
10. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste canturi ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
11. Nu scufundați aparatul sau ștecherul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
12. Trageți de ștecher pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
13. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecherul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru de service autorizat în scopul reparării.
14. Nu scoateți ștecherul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
15. În niciun caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
16. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
17. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
18. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
19. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului și nu îl îndoiți.
20. Poziționați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană, de unde să nu poată să cadă.
21. Fixați mereu mai întâi regulatorul de temperatură pe grătarul electric înainte de a conecta ștecărul la o priză în perete. Opriți mereu aparatul din funcțiune înainte a scoate ștecărul din priză.
22. A se acorda o atenție sporită aparatului când acesta conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți și este mișcat de la locul lui.

23. Fiți foarte precaut când aruncați grăsime fierbinte.
24. Sursa de alimentare împreună cu regulatorul de temperatură trebuie îndepărtate înainte ca aparatul să fie curățat; bucșa aparatului trebuie să fie și ea uscată înainte ca aparatul să fie refolosit. Este recomandată doar folosirea unei surse de alimentare adecvate.
25. Atenție: Este interzisă folosirea cărbunelui sau a altor substanțe inflamabile asemănătoare cu acest grătar.
26. Dacă folosiți produse dotate cu un strat antiaderent, asigurați-vă că în cameră nu se găsesc păsări și că încăperea este complet închisă, dar că se poate aerisi bine.
27. ATENȚIE!



Nu atingeți suprafața aparatului în timpul funcționării. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte ridicată în timpul funcționării dispozitivului.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A GRĂȚARULUI

1. Înainte de prima utilizare, citiți punctele „NOȚIUNI INTRODUCTIVE DE CURĂȚARE” și „SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI FOLOSIREA SUPRAFEȚEI ANTIADERENTE” din manualul de utilizare.
2. Conectați ștecărul cu termostat la aparat. Regulatorul de temperatură trebuie să fie îndreptat în sus. Așezați recipientul pentru ulei sub scurgerea pentru ulei din colțul grătarului (vezi imagine).
3. Conectați ștecărul la o priză potrivită.
4. Reglați temperatura dorită cu ajutorul regulatorului de temperatură 1/2/3/4/5. Indicatorul luminos se aprinde.
5. La prima punere în funcțiune, este posibil ca aparatul să emane un miros inofensiv. Acest lucru nu indică o defecțiune a aparatului și durează doar câteva momente. Asigurați o aerisire suficientă a camerei.
6. Indicatorul luminos se stinge când temperatura dorită a fost atinsă.
7. După ce grătarul se răcește, acesta se va reîncălzi automat. Indicatorul luminos se aprinde până când temperatura dorită este din nou atinsă.
8. Pentru a opri grătarul, aduceți regulatorul de temperatură în poziția "0".
9. Scoateți ștecărul din priză și ștecărul cu termostat din aparat.
10. Transportați grătarul doar cu ajutorul mânerelor acestuia.
11. Nu lăsați grătarul să se răcească în preajma copiilor. Atenție: Suprafețele grătarului se înfierbântă foarte tare în timpul utilizării.



NOȚIUNI INTRODUCTIVE DE CURĂȚARE

1. Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și de a-l muta într-un alt loc.
 2. Deconectați cablul (nu-l scufundați în apă), ștergeți-l cu o cârpă umedă și uscați-l.
- Atenție: Senzorul și fasungul pentru senzor trebuie uscate foarte bine înainte a le folosi.
- Indicație: Recipientul pentru ulei poate fi spălat în mașina de spălat vase.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI FOLOSIREA SUPRAFEȚEI ANTIADERENTE

- Pentru a evita zgârieturile produse suprafețelor antiaderente, nu așezați obiecte pe grătar.
- Pentru rezultate optime, folosiți setările de temperatură medii și scăzute. Setările înalte de temperatură pot produce decolorări și pot reduce durata de viață a stratului antiaderent. Dacă aveți nevoie să folosiți temperaturi înalte, preîncălziți mai întâi grătarul la o temperatură medie pentru câteva minute.
- Utilizați doar ustensile din nailon, plastic sau lemn și folosiți-le pentru a evita producerea de zgârieturi pe suprafața antiaderentă. Nu mărunțiți alimentele direct pe grătar.
- Îndepărtați alimentele întărite cu ajutorul unui burete de plastic și unui detergent lichid delicat.
- Nu folosiți bureți de sârmă.
- Nu turnați apă rece peste grătarul încins, întrucât apa se poate evapora și sări într-o manieră explozivă. De asemenea, grătarul se poate deteriora.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50/60Hz

Putere maximă: 1400W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIEȚI

Înainte de livrare, aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului apar daune, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat începând din ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiuni tehnice în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. Prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, garanția se pierde. Nu suntem răspunzători pentru daune indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerepectarea instrucțiunilor de siguranță . Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

ELIMINARE ECOLOGICĂ



Reciclare - Directiva UE 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta se poate debarasa de aparat în mod ecologic.

Emerio Deutschland GmbH (nu este o adresă de service)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germania

Informații clienți:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu